

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 juin 2022

PROJET DE LOI

**de mise en œuvre du Règlement (UE)
n° 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019
relatif à la compétence, la reconnaissance
et l'exécution des décisions en matière
matrimoniale et en matière de responsabilité
parentale, ainsi qu'à l'enlèvement
international d'enfants (refonte)**

RAPPORT DE LA PREMIERE LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Sophie DE WIT**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif.....	3
II. Discussion générale.....	7
III. Discussion des articles et votes.....	8

Voir:

Doc 55 **2730/ (2021/2022)**:

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.

Voir aussi:

- 004: Articles adoptés en première lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 juni 2022

WETSONTWERP

**houdende tenuitvoerlegging van Verordening
(EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019
betreffende de bevoegdheid, de erkenning
en tenuitvoerlegging van beslissingen
in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke
verantwoordelijkheid, en betreffende
internationale kindervervoering (herschikking)**

VERSLAG VAN DE EERSTE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Sophie DE WIT**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Algemene bespreking.....	7
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	8

Zie:

Doc 55 **2730/ (2021/2022)**:

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.

Zie ook:

- 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

07273

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh
Ecolo-Groen	Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke
PS	Khalil Aouasti, Laurence Zanchetta, Özlem Özen
VB	Katleen Bury, Marijke Dillen
MR	Philippe Goffin, Philippe Pivin
CD&V	Koen Geens
PVDA-PTB	Nabil Boukili
Open Vld	Katja Gabriëls
Vooruit	Ben Segers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Yngvild Ingels, Sander Loones, Wim Van der Donckt, Valerie Van Peel
N ., Julie Chanson, Marie-Colline Leroy
N ., Mélissa Hanus, Ahmed Laaouej, Patrick Prévot
Tom Van Grieken, Dries Van Langenhove, Reccino Van Lommel
Nathalie Gilson, Marie-Christine Marghem, Caroline Taquin
Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Greet Daems, Marco Van Hees
Patrick Dewael, Goedele Liekens
Karin Jirofée, Kris Verduyck

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

Les Engagés	Vanessa Matz
DéFI	Sophie Rohonyi

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beige/leuk papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 8 juin 2022.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE ET DE LA MER DU NORD

M. Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord, explique que le projet de loi à l'examen vise principalement à garantir la mise en œuvre, dans le droit national belge, de plusieurs dispositions du Règlement (UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu'à l'enlèvement international d'enfants (refonte), dénommé "règlement Bruxelles IIbis (refonte)" ou "Bruxelles IIter". Ce règlement s'appliquera à l'ensemble des États membres à partir du 1^{er} août 2022.

Ce règlement est évidemment directement applicable en droit belge. Ses dispositions ne peuvent en aucun cas être modifiées, mais il prévoit une série de nouvelles procédures qui doivent être réglées en droit national: Quel est le tribunal compétent? Comment la requête doit-elle être introduite? Le projet de loi à l'examen vise à régler ces procédures en droit national.

À l'instar du règlement, le projet de loi comporte deux grands volets: l'un porte sur la reconnaissance et l'exécution des décisions étrangères et l'autre porte sur les enlèvements internationaux d'enfants.

A. Reconnaissance et exécution des décisions étrangères

En application du règlement, les décisions rendues en matière de responsabilité parentale exécutoires dans un État membre deviennent exécutoires sans procédure dans un autre État membre, moyennant la production d'un certificat. C'est une application du principe de la reconnaissance mutuelle: la procédure qui consistait à accorder la force exécutoire à une décision d'un autre État membre pour pouvoir être appliquée en Belgique (procédure dite "exequatur") est supprimée.

Des (nouvelles) demandes de refus de reconnaissance, de refus d'exécution et des demandes de suspension de l'exécution, ainsi que des demandes visant à faire constater l'absence de motifs de refus de reconnaissance, peuvent être introduites.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 8 juni 2022.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE EN NOORDZEE

De heer Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee, legt uit dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp voornamelijk de tenuitvoerlegging in het Belgische nationale recht beoogt te waarborgen van sommige bepalingen van Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking), Verordening Brussel IIbis (herschikking) of Brussel IIter genaamd. Deze verordening geldt voor alle lidstaten vanaf 1 augustus 2022.

De Verordening is uiteraard rechtstreeks van toepassing in het Belgisch recht. Aan de inhoud kan absoluut niets worden veranderd. Het voorziet echter in een hele reeks nieuwe procedures die in het nationale recht moeten worden geregeld: Welke rechtbank is bevoegd? Hoe moet het verzoek worden ingediend? Dit wetsontwerp beoogt deze procedures in het nationale recht te regelen.

Net als de Verordening bestaat het wetsontwerp uit twee grote delen: de erkenning en de tenuitvoerlegging van de buitenlandse beslissingen, enerzijds, en de internationale kinderontvoeringen, anderzijds.

A. Erkenning en tenuitvoerlegging van de buitenlandse beslissingen

Met toepassing van de Verordening worden de in een bepaalde lidstaat uitvoerbare beslissingen inzake ouderlijke verantwoordelijkheid zonder procedure, maar door voorlegging van een certificaat uitvoerbaar in een andere lidstaat. Aldus wordt het beginsel van wederzijdse erkenning toegepast: de procedure waarbij de uitvoerbaarheid aan een beslissing van een andere lidstaat werd toegekend om in België te kunnen worden toegepast (de zogenoemde exequaturprocedure), wordt geschrapt.

Er kunnen wel (nieuwe) verzoeken tot weigering van erkenning en tot weigering van tenuitvoerlegging en verzoeken tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend, evenals verzoeken tot vaststelling van afwezigheid van gronden voor weigering van de erkenning.

Le Code judiciaire et le Code de droit international privé sont par conséquent modifiés afin d'habiliter le tribunal de la famille à connaître de ces nouvelles demandes, à fixer les règles de procédure internes qui s'appliqueront et à régler les questions relatives à la délivrance des certificats.

En vue d'une assimilation complète de la décision étrangère à une décision nationale, l'ancien Code civil est également modifié (art. 387ter) afin de permettre au tribunal de la famille d'assortir la décision étrangère de mesures de contrainte visant à assurer que la décision sera exécutée par la partie qui ne s'exécute pas volontairement. Le juge déterminera la nature de ces mesures. Il pourra aussi prononcer une astreinte pour assurer la bonne exécution de la décision.

B. Enlèvement international d'enfants

Le règlement contient un chapitre entier dédié à l'enlèvement international d'enfants là où l'ancien Règlement Bruxelles IIbis ne contenait qu'un seul article (article 11). Le texte poursuit plusieurs objectifs:

1. Assurer la célérité des procédures et l'efficacité des décisions:

Le règlement impose un délai de 6 semaines pour chaque degré de juridiction (6 semaines en première instance, 6 semaines en appel, 6 semaines pour l'exécution). Ces délais figurent à l'article 1322nonies/4.

Les parties peuvent s'accorder pour donner compétence au juge saisi de la demande de retour d'acter un accord portant sur le fond du droit de garde. Cette nouveauté est insérée dans l'article 1322nonies/3.

2. Encourager le recours aux modes alternatifs de règlement des litiges

Le règlement insiste sur la nécessité d'inviter les parties à examiner si elles sont disposées à recourir à un mode alternatif de règlement des litiges sauf si c'est contraire à l'intérêt supérieur de l'enfant, si ce n'est pas approprié en l'espèce ou si cela retarderait indument la procédure. Cela ne doit pas prolonger indument la procédure et n'est pas en tant que tel une circonstance exceptionnelle permettant de dépasser le délai de 6 semaines.

Het Gerechtelijk Wetboek en het Wetboek van internationaal privaatrecht worden derhalve gewijzigd teneinde de familierechtbank bevoegd te maken om kennis te nemen van die nieuwe verzoeken, om de interne procedureregels vast te leggen die van toepassing zullen zijn en om de kwesties met betrekking tot de afgifte van de certificaten te regelen.

Het vroegere Burgerlijk Wetboek wordt met het oog op een volledige gelijkstelling tussen de buitenlandse en de nationale beslissing ook gewijzigd (artikel 387ter), teneinde de familierechtbank de mogelijkheid te bieden aan de buitenlandse beslissing dwingende maatregelen te verbinden om zich ervan te vergewissen dat de beslissing ten uitvoer zal worden gelegd door de partij die dat niet uit eigen beweging doet. De rechter bepaalt de aard van die maatregelen. Tevens kan hij een dwangsom uitspreken om de goede tenuitvoerlegging van de beslissing te waarborgen.

B. Internationale kinderontvoering

In de Verordening wordt een volledig hoofdstuk gewijd aan internationale kinderontvoering, terwijl de huidige Verordening Brussel IIbis daarover slechts één artikel (artikel 11) bevatte. De tekst heeft verschillende doelstellingen:

1. Het verzekeren van de snelle afhandeling van de procedures en de doeltreffendheid van de beslissingen

De Verordening legt een termijn van zes weken op voor elke aanleg (zes weken in eerste aanleg, zes weken in hoger beroep, zes weken voor de tenuitvoerlegging). Die termijnen worden opgenomen in artikel 1322nonies/4.

De partijen kunnen overeenstemming bereiken om de rechter bij wie het verzoek om terugkeer aanhangig is, de bevoegdheid te verlenen om akte te nemen van een overeenkomst inzake de inhoud van het gezagsrecht. Deze nieuwigheid wordt ingevoegd in artikel 1322nonies/3.

2. Aanmoedigen van het gebruik van alternatieve vormen van geschillenbeslechting

De Verordening wijst nadrukkelijk op de noodzaak om de partijen uit te nodigen om bemiddeling of andere alternatieve middelen van geschillenbeslechting te overwegen, tenzij dit in strijd is met het belang van het kind, in het specifieke geval niet passend is of de procedure onnodig zou vertragen. Dit mag de procedure echter niet onnodig vertragen en het is geen uitzonderlijke omstandigheid waardoor de termijn van zes weken mag worden overschreden.

Compte tenu de ces différentes exigences, le projet met en place un recours aux chambres de règlement amiable. Les parties sont également informées des modes alternatifs de résolution des conflits. La possibilité, pour les parties, de demander au tribunal d'homologuer leur accord est explicitement prévue afin d'encourager la conclusion d'un accord global concernant la situation de l'enfant.

3. Une attention accrue est portée à l'intérêt supérieur de l'enfant

Le règlement renforce l'obligation de donner à l'enfant capable de discernement une possibilité réelle et effective d'exprimer son opinion dans le cadre de la procédure de retour.

Il prévoit explicitement que la juridiction saisie de la demande de retour peut, à tout stade de la procédure, examiner si des contacts entre l'enfant et la personne qui demande le retour de l'enfant devraient être organisés, compte tenu de l'intérêt supérieur de l'enfant.

Il donne la possibilité pour le juge saisi de la demande de retour de prendre des mesures tendant à assurer la protection de l'enfant à l'encontre du risque grave visé à l'article 13, b, de la Convention de La Haye de 1980. La disposition tend à éviter les décisions de non-retour. La mesure sera directement exécutoire.

Le projet de loi à l'examen souligne ces obligations.

4. Révision du mécanisme de renvoi

Le mécanisme de renvoi a été modifié par le nouveau règlement. Lorsque le retour de l'enfant est refusé, les parties ont la possibilité de saisir le juge de l'État membre d'origine d'une demande portant sur le droit de garde. Le but du mécanisme de renvoi est de donner à l'état membre d'origine la possibilité de rendre lui-même, dans certaines conditions, une décision définitive sur le retour.

Lorsque la juridiction qui refuse le retour de l'enfant est informée de l'existence d'une procédure au fond dans l'État d'origine de l'enfant, elle doit en aviser la juridiction saisie soit directement, soit par l'intermédiaire de l'autorité centrale.

Par contre, si aucune affaire n'est pendante dans le pays d'origine, il appartient aux parties de saisir le tribunal d'une demande au fond.

Rekening houdend met die verschillende vereisten strekt het wetsontwerp ertoe het gebruik van de kamers voor minnelijke schikking in te stellen. De partijen worden tevens ingelicht over de alternatieve vormen van geschillenbeslechting. Er wordt uitdrukkelijk voorzien in de mogelijkheid voor de partijen om de rechtbank te verzoeken hun overeenkomst te homologeren teneinde het sluiten van een alomvattende overeenkomst betreffende de situatie van het kind aan te moedigen.

3. Meer aandacht voor het belang van het kind

De Verordening versterkt de verplichting om het kind dat in staat is zijn eigen mening te vormen, een daadwerkelijke en effectieve mogelijkheid te bieden die mening te uiten in het kader van de terugkeerprocedure.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat het gerecht waarbij het verzoek om terugkeer aanhangig is, in elke fase van de procedure kan onderzoeken of het contact tussen het kind en de persoon die om de terugkeer van het kind verzoekt, moet worden verzekerd.

Voorts biedt het de rechter bij wie het verzoek om terugkeer aanhangig is gemaakt voortaan de mogelijkheid om maatregelen te nemen ter bescherming van het kind tegen enige ernstige risico. Die bepaling beoogt beslissingen tot niet-terugkeer te voorkomen. De maatregel is onmiddellijk uitvoerbaar.

Op deze verplichtingen wordt in het wetsontwerp gewezen.

4. Herziening van de verwijzingsregeling

De verwijzingsregeling werd bij de nieuwe Verordening gewijzigd. Wanneer de terugkeer van het kind wordt geweigerd, hebben de partijen de mogelijkheid een verzoek betreffende het gezagsrecht aanhangig te maken bij de rechter van de lidstaat van herkomst. De verwijzingsregeling heeft tot doel de lidstaat van herkomst onder bepaalde voorwaarden de mogelijkheid te bieden zelf een definitieve beslissing over de terugkeer te nemen.

Wanneer het gerecht dat de terugkeer van het kind weigert weet heeft van het bestaan van een procedure ten gronde die aanhangig is in de Staat van herkomst van het kind, wordt het geacht het gerecht waarbij het verzoek aanhangig is gemaakt daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen, hetzij rechtstreeks, hetzij via de centrale autoriteit.

Indien daarentegen geen enkele zaak aanhangig is in het land van herkomst, komt het de partijen toe een verzoek ten gronde bij de rechtbank aanhangig te maken.

Le Code judiciaire est modifié en conséquence: il règle les modalités de saisine du juge belge, la transmission des pièces par l'autorité centrale et la délivrance d'un certificat suite à la décision qui sera rendue.

5. Modification de plusieurs dispositions concernant l'enlèvement international d'enfants

Le projet de loi à l'examen prévoit aussi les modifications techniques suivantes.

Le nombre de demandes pouvant être soumises au tribunal de la famille par le ministère public est limité à l'essentiel, soit aux demandes de retour et de droit de visite.

Il est également précisé que même si la requête est présentée au tribunal par le ministère public, celui-ci ne doit pas être considéré comme partie à la cause.

Lorsque les requêtes sont présentées par le ministère public, les demandes transitent par les autorités centrales qui veillent à la transmission rapide des informations liées à la procédure. Il n'est donc pas nécessaire d'augmenter les délais de citation.

Si la procédure est diligentée par l'intermédiaire des autorités centrales, la décision ne doit pas être signifiée au requérant à l'étranger afin de faire courir le délai d'appel.

Conformément au règlement, le demandeur ne pourra pas, dans le cadre d'une demande de retour et de droit de visite, être condamné aux frais et dépens de l'instance.

Enfin, le ministre souligne que les amendements n^{os} 1 à 10 à ce projet de loi ont été présentés par les partis de la majorité (DOC 55 1730/002).

Ces amendements visent à prendre en considération les avis des institutions et des personnes suivantes:

- 1) Le Collège des cours et tribunaux
- 2) Le Collège des procureurs généraux
- 3) Mme Thalia Kruger – professeure de droit international privé – Université d'Anvers
- 4) Mme Jinske Verhellen – professeure de droit international privé – Université de Gand

Het Gerechtelijk Wetboek wordt dienovereenkomstig gewijzigd: het bepaalt de nadere regels voor de aanhangmaking bij de Belgische rechter, de toezending van de stukken door de centrale autoriteit en de afgifte van een certificaat naar aanleiding van de gewezen beslissing.

5. Aanpassing van diverse bepalingen betreffende internationale kinderontvoering

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp bevat nog de volgende technische aanpassingen.

Het aantal verzoeken dat aan de familierechtbank kan worden voorgelegd door het openbaar ministerie wordt beperkt tot wat essentieel is, namelijk de verzoeken tot terugkeer en tot omgangsrecht.

Er wordt ook verduidelijkt dat, ook al wordt het verzoekschrift aan de rechtbank voorgelegd door het openbaar ministerie, het niet moet worden beschouwd als partij in het geding.

Wanneer de verzoekschriften door het openbaar ministerie worden voorgelegd, worden de verzoeken doorverwezen door de centrale autoriteiten die toezien op de snelle overzending van de informatie in verband met de procedure. Het is dus niet nodig om de termijnen van dagvaarding te verlengen.

Als de procedure wordt versneld door het optreden van de centrale autoriteiten moet de beslissing niet worden betekend aan de verzoeker in het buitenland om de beroepstermijn te doen ingaan.

De verzoeker kan in het kader van een verzoek tot terugkeer en tot omgangsrecht niet worden veroordeeld tot de kosten van het geding, overeenkomstig de verordening.

De minister merkt tot slot op dat de meerderheidspartijen op dit wetsontwerp de amendementen nrs. 1 tot 10 (DOC 55 1730/002) hebben ingediend.

Die amendementen strekken ertoe rekening te houden met de adviezen van de volgende instellingen en personen:

- 1) het College van de hoven en rechtbanken;
- 2) het College van procureurs-generaal;
- 3) mevrouw Thalia Kruger – hoogleraar internationaal privaatrecht – Universiteit Antwerpen;
- 4) mevrouw Jinske Verhellen – hoogleraar internationaal privaatrecht – Universiteit Gent;

Mme Myriam De Hemptinne, juge d'appel de la famille et de la jeunesse, juge de liaison belge auprès du Réseau international de juges de La Haye.

Ces avis ont été sollicités après la demande d'avis au Conseil d'État. C'est la raison pour laquelle ces modifications n'ont pas été intégrées directement dans le projet de loi mais font l'objet de 10 amendements.

Ces avis, ainsi que les amendements précités, sont d'ordre technique.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) soutient ce projet de loi qui est très important. Il faut viser la simplification de ces procédures qui sont extrêmement lourdes pour les enfants mais aussi pour leurs parents.

Certaines préoccupations émises par des experts n'ont pas été intégrées dans les amendements déposés. L'oratrice souhaiterait que Mme de Hemptinne, conseillère à la Cour d'appel de Bruxelles, qui a remis un avis sur ce projet de loi, soit entendue ou à tout le moins que son avis soit transmis aux membres de la commission.

Le ministre souligne que la majorité des remarques des experts ont été prises en compte. Cependant, certains experts voudraient aussi régler d'autres problématiques qui dépassent le cadre de ce règlement. C'est le cas par exemple de la procédure à suivre pour l'établissement de communications judiciaires directes. Il s'agit de questions transversales plus larges que la mise en œuvre de ce règlement. Elles concernent de nombreux instruments européens tant en matière civile qu'en matière pénale. Ces questions pourraient le cas échéant faire l'objet d'un projet de loi ultérieur.

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) répond que certaines remarques qui concernent l'objet même de ce règlement n'ont pas été prises en compte. Il faudrait répondre à ces points-là aussi. Elle regrette que le débat de fond ne puisse avoir lieu en première lecture.

5) mevrouw Myriam De Hemptinne, familie- en jeugdrechter in hoger beroep, Belgisch liaisonrechter bij het Internationale Haagse Netwerk van rechters.

Die adviezen werden aangevraagd na het verzoek om advies aan de Raad van State. Daarom werden die wijzigingen niet rechtstreeks in het wetsontwerp geïntegreerd, maar zijn ze in tien amendementen opgenomen.

Deze adviezen, alsook de amendementen, zijn van technische aard.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) steunt dit heel belangrijke wetsontwerp. De vereenvoudiging van die voor de kinderen maar ook voor hun ouders uiterst omslachtige procedures moet worden nagestreefd.

Sommige van de door deskundigen geuite bezorgdheden werden niet in de ingediende amendementen opgenomen. De spreekster wenst dat mevrouw de Hemptinne, raadvrouw aan het hof van beroep te Brussel, die over dit wetsontwerp een advies heeft uitgebracht, wordt gehoord of dat haar advies in ieder geval aan de commissieleden wordt bezorgd.

De minister benadrukt dat met de meeste opmerkingen van de deskundigen rekening is gehouden. Sommige deskundigen zouden echter ook andere vraagstukken willen regelen, die buiten het bestek van deze Verordening vallen. Men denke aan de te volgen procedure voor de vaststelling van de rechtstreekse gerechtelijke communicatie. Dat zijn transversale vraagstukken die ruimer zijn dan de tenuitvoerlegging van deze Verordening. Zij betreffen tal van Europese instrumenten in zowel burgerlijke als strafzaken. In voorkomend geval zouden die vraagstukken in een later wetsontwerp aan bod kunnen komen.

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) antwoordt dat geen rekening werd gehouden met sommige opmerkingen die wel het eigenlijke voorwerp van deze Verordening betreffen. Ook aan die punten zou moeten worden tegemoetgekomen. De spreekster vindt het jammer dat de inhoudelijke bespreking niet in eerste lezing kan plaatsvinden.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Art. 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Modifications du Code judiciaire

Art. 2

Cet article modifie l'article 570, § 1^{er}, du Code judiciaire.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 1 à cet article (DOC 55 2730/002).

Le ministre précise que les experts considèrent que l'introduction d'une nouvelle section 7 dans le Code de droit international privé ne s'indique pas et que les nouveaux articles proposés devraient être insérés dans les chapitres existants du Code. Les amendements n°s 1 et 6 à 9 répondent à cette préoccupation.

L'amendement n° 1 et l'article 2, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 2/1 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 2, qui tend à insérer un nouvel article (DOC 55 2730/002).

Le ministre explique que cet amendement tend à apporter une amélioration technique à l'article 572bis, 6°, du Code judiciaire concernant la compétence du tribunal de la famille: le renvoi actuel à l'article 1322decies est supprimé car devenu inutile.

L'amendement n° 2 tendant à insérer un nouvel article est adopté à l'unanimité.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Art. 1

Dit artikel bevat de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 2

Dit artikel strekt ertoe artikel 570, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel amendement nr. 1 in (DOC 55 2730/002).

De minister verduidelijkt dat de deskundigen van oordeel zijn dat het invoeren van een nieuwe sectie 7 in het Wetboek van internationaal privaatrecht niet raadzaam is en dat de voorgestelde nieuwe artikelen dienen te worden verplaatst naar de bestaande hoofdstukken van het Wetboek. De amendementen nrs. 1 en 6 tot 9 komen hieraan tegemoet.

Amendement nr. 1 en het aldus geamendeerde artikel 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 2/1 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 2 in tot invoeging van een nieuw artikel (DOC 55 2730/002).

De minister legt uit dat dit amendement tot doel heeft om een technische verbetering aan te brengen in artikel 572bis, 6°, van het Gerechtelijk Wetboek inzake de bevoegdheid van de familierechtbank: de huidige verwijzing naar artikel 1322decies wordt opgeheven omdat die niet meer gepast is.

Amendement nr. 2, tot invoeging van een nieuw artikel, wordt eenparig aangenomen.

Art. 3 et 4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 3 et 4 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 5

Cet article vise à modifier l'article 801*bis* du même Code.

Le ministre indique que Mme De Hemptinne s'est demandée s'il ne fallait pas préciser quelles autorités peuvent émettre les certificats visés par le règlement. Il estime cependant que le règlement est clair à ce sujet et qu'il n'est pas nécessaire de prévoir des dispositions en droit interne.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Art. 6 à 9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 6 à 9 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 10

Cet article vise à modifier l'article 1322*sexies* du même Code.

Le ministre indique que Mme De Hemptinne a souhaité que cela s'applique aussi aux procédures de retour qui ne sont pas introduites par le ministère public et qui ne transitent donc pas par l'Autorité Centrale. Cependant, cette proposition n'a pas été suivie. Il ne semble pas opportun de prévoir la même possibilité lorsque la procédure de retour est introduite directement, par les parties devant le tribunal en application de l'article 29 de la Convention de La Haye et que les autorités centrales ne sont pas impliquées.

L'article 10 est adopté à l'unanimité.

Art. 3 en 4

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 3 en 4 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 5

Dit artikel heeft tot doel artikel 801*bis* van hetzelfde Wetboek te wijzigen.

De minister wijst erop dat mevrouw De Hemptinne zich afvroeg of niet moest worden verduidelijkt welke autoriteiten de door de Verordening beoogde certificaten mogen afgeven. Hij is echter van oordeel dat de Verordening duidelijk is dienaangaande en dat in de nationale wetgeving geen bijkomende bepalingen moeten worden opgenomen.

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6 tot 9

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 6 tot 9 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 10

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 1322*sexies* van hetzelfde Wetboek.

De minister wijst erop dat mevrouw De Hemptinne vond dat zulks ook van toepassing zou moeten zijn op de terugkeerprocedures die niet worden ingesteld door het openbaar ministerie en die dus niet door de centrale autoriteit worden doorverwezen. Dat voorstel werd echter niet gevolgd. Het lijkt niet wenselijk om in dezelfde mogelijkheid te voorzien wanneer de terugkeerprocedure rechtstreeks bij het gerecht aanhangig wordt gemaakt door de partijen, met toepassing van artikel 29 van het Verdrag van 's-Gravenhage, en de centrale autoriteiten er niet bij betrokken zijn.

Artikel 10 wordt eenparig aangenomen.

Art. 11

Cet article vise à modifier l'article 1322septies du même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 3, qui tend à remplacer l'article proposé (DOC 55 2730/002).

Le ministre explique que cet amendement tend à prévoir un délai de comparution de huit jours maximum dans le cadre de la procédure d'appel et de rappeler que l'allongement des délais de comparution ne s'applique pas non plus dans le cadre de la procédure d'appel lorsque la demande est présentée par le ministère public.

Le ministre rappelle que Mme De Hemptinne a proposé:

— de prévoir également un délai maximal de comparution comme dans l'article 1322quater (maximum 8 jours) et de supprimer l'allongement du délai de l'article 55 du Code judiciaire. Le ministre renvoie à l'amendement n° 3 à cet égard.

— au nouvel alinéa 2, de limiter le délai d'appel lorsque la demande n'est pas présentée par le ministère public. Cette remarque n'a pas été suivie. Il ne semble en effet pas opportun de prévoir la même possibilité lorsque la procédure de retour est introduite directement, par les parties devant le tribunal en application de l'article 29 de la Convention de La Haye et que les autorités centrales ne sont pas impliquées.

L'amendement n° 3 tendant à remplacer l'article 11 est adopté à l'unanimité.

Art. 12

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 12 est adopté à l'unanimité.

Art. 13

Cet article vise à modifier l'article 1322nonies du même Code.

Le ministre indique que les experts Kruger et De Hemptinne ont souhaité que le juge belge saisi de la demande de retour propose également aux parties des informations sur les possibilités de médiation dans

Art. 11

Dit artikel beoogt artikel 1322septies van hetzelfde Wetboek te wijzigen.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel amendement nr. 3 in tot vervanging van het ontworpen artikel (DOC 55 2730/002).

De minister legt uit dat dit amendement strekt tot een herhaling van de maximale verschijningstermijn van acht dagen in hoger beroep en herinnert er ook aan dat de verlenging van de verschijntermijnen niet van toepassing is op de beroepsprocedure bij indiening van het verzoek door het openbaar ministerie.

De minister wijst op wat mevrouw De Hemptinne heeft voorgesteld:

— ook te voorzien in een maximumtermijn om persoonlijk te verschijnen, zoals in artikel 1322quater (maximum 8 dagen) en de verlenging van de termijn van artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek te schrappen. De minister verwijst in dat verband naar amendement nr. 3.

— in het nieuwe tweede lid de beroepstermijn te beperken wanneer het verzoek niet door het openbaar ministerie wordt voorgelegd. Die opmerking werd niet gevolgd. Het lijkt immers niet wenselijk om in dezelfde mogelijkheid te voorzien wanneer de terugkeerprocedure rechtstreeks bij het gerecht aanhangig wordt gemaakt door de partijen, met toepassing van artikel 29 van het Verdrag van 's-Gravenhage, en de centrale autoriteiten er niet bij betrokken zijn.

Amendement nr. 3, tot vervanging van artikel 11, wordt eenparig aangenomen.

Art. 12

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 12 wordt eenparig aangenomen.

Art. 13

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 1322nonies van hetzelfde Wetboek.

De minister wijst erop dat de deskundigen Kruger en De Hemptinne er voorstander van waren dat de Belgische rechter bij wie het terugkeerverzoek aanhangig werd gemaakt de partijen ook informatie zou

l'État d'origine de l'enfant et qu'il soit fait mention des médiateurs spécialisés en médiation internationale.

La proposition n'a pas été suivie par le ministre. Le tribunal belge informe uniquement sur les possibilités de médiation en Belgique. Les informations sur la médiation dans l'État d'origine peuvent être obtenues via les autorités centrales (il ne semble pas raisonnable de demander au juge belge de transmettre ces informations).

Il n'existe par ailleurs pas d'informations "officielles" (publiées par la Commission fédérale de médiation) sur des médiateurs internationaux.

L'article 13 est adopté à l'unanimité.

Art. 14

Cet article vise à insérer un article 1322*nonies*/1 dans le même Code.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) note que conformément à l'article 21 du règlement, le droit pour l'enfant d'être entendu est introduit dans l'article 1322*nonies*/1 du Code judiciaire. La membre souhaite savoir comment l'article proposé s'articule avec l'article 1004/1 relatif à l'audition des mineurs dans les procédures concernant l'autorité parentale, le régime de résidence et le droit aux contacts personnels. Les mêmes modalités que pour l'article 1004/1 s'appliquent-elles ou y a-t-il des différences?

Le ministre précise que plusieurs experts ont demandé que le droit pour les enfants d'être entendus soit élargi aux enfants de moins de 12 ans, conformément à l'esprit du règlement. Le ministre a toutefois choisi de ne pas le faire pour l'instant. Un groupe de travail se penche en effet sur le problème de l'audition des enfants en général et le ministre souhaite d'abord attendre ses conclusions.

L'article 14 est adopté à l'unanimité.

Art. 15

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 15 est adopté à l'unanimité.

verstrekken over de mogelijkheden tot bemiddeling in de Staat van herkomst van het kind en dat zou worden vermeld welke bemiddelaars gespecialiseerd zijn in internationale bemiddeling.

De minister heeft dat voorstel niet gevolgd. De Belgische rechtbank verstrekt alleen informatie over de mogelijkheden tot bemiddeling in België. Informatie over de bemiddeling in de Staat van herkomst kan worden verkregen via de centrale autoriteiten (het lijkt niet redelijk om aan de Belgische rechter te vragen die informatie te verstrekken).

Bovendien bestaat er geen "officiële" informatie (bekendgemaakt door de Federale Bemiddelingscommissie) over internationale bemiddelaars.

Artikel 13 wordt eenparig aangenomen.

Art. 14

Dit artikel beoogt de invoeging van artikel 1322*nonies*/1 in hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) merkt op dat overeenkomstig artikel 21 van de Verordening het hoorrecht van het kind wordt ingevoerd in artikel 1322*nonies*/1 van het Gerechtelijk Wetboek. Het lid wenst te vernemen in welke zin dit ontworpen artikel zich verhoudt tot artikel 1004/1 inzake het horen van minderjarigen in procedures met betrekking tot het ouderlijk gezag, de verblijfsregeling en het recht op het persoonlijk contact. Gelden dezelfde nadere regels als voor artikel 1004/1 of zijn er verschillen?

De minister verduidelijkt dat een aantal deskundigen hebben gevraagd om het hoorrecht van kinderen uit te breiden tot kinderen onder twaalf jaar, overeenkomstig de strekking van de Verordening. De minister heeft er evenwel voor gekozen om dat op dit ogenblik nog niet te doen. Een werkgroep buigt zich immers over de problematiek van het horen van het kind in het algemeen en de minister wenst eerst de conclusies ervan af te wachten.

Artikel 14 wordt eenparig aangenomen.

Art. 15

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 15 wordt eenparig aangenomen.

Art. 16

Cet article vise à insérer un article 1322*nonies*/3 dans le même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 4*, qui tend à remplacer l'article proposé (DOC 55 2730/002).

Le ministre précise que cet amendement permet également aux parties de convenir oralement de donner à la juridiction saisie de la demande de retour, compétence pour se prononcer en matière de responsabilité parentale, conformément au règlement.

L'amendement n° 4 tendant à remplacer l'article 16 est adopté à l'unanimité.

Art. 17

Cet article vise à insérer un article 1322*nonies*/4 dans le même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 5*, qui tend à remplacer l'article proposé (DOC 55 2730/002).

Le ministre explique que cet amendement précise le point de départ du délai de six semaines pour statuer sur un appel, à savoir le dépôt de la requête d'appel.

Il rappelle que le Collège des procureurs généraux a relevé que le délai de 6 semaines est irréaliste. Cependant, les délais étant fixés par la Convention de La Haye de 1980 et par le règlement, il n'est donc pas possible de modifier ce point.

L'amendement n° 5 tendant à remplacer l'article 17 est adopté à l'unanimité.

Art. 18

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

Art. 19

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 19 est adopté à l'unanimité.

Art. 16

Dit artikel beoogt de invoeging van artikel 1322*nonies*/3 in hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel *amendement nr. 4* in tot vervanging van het ontworpen artikel (DOC 55 2730/002).

De minister verduidelijkt dat dit amendement het voor de partijen mogelijk maakt om ook mondeling overeen te komen om het gerecht dat het verzoek tot terugkeer behandelt, bevoegd te maken om uitspraak te doen over aangelegenheden betreffende het ouderlijke gezag, overeenkomstig de Verordening.

Amendement nr. 4, tot vervanging van artikel 16, wordt eenparig aangenomen.

Art. 17

Dit artikel beoogt de invoeging van artikel 1322*nonies*/4 in hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel *amendement nr. 5* in tot vervanging van het ontworpen artikel (DOC 55 2730/002).

De minister legt uit dat dit amendement het startpunt van de termijn van zes weken om uitspraak te doen in hoger beroep verduidelijkt, namelijk het indienen van het verzoekschrift tot hoger beroep.

Hij wijst erop dat het College van procureurs-generaal heeft opgemerkt dat de termijn van 6 weken onrealistisch is. Daar de termijnen werden vastgelegd in het Verdrag van 's-Gravenhage van 1980 en in de Verordening, kan dit punt echter niet worden gewijzigd.

Amendement nr. 5, tot vervanging van artikel 17, wordt eenparig aangenomen.

Art. 18

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

Art. 19

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 19 wordt eenparig aangenomen.

Art. 20

Cet article vise à remplacer l'article 1322*undecies* du même Code.

Sur ce point, *le ministre* indique que les experts Kruger et De Hemptinne ont souhaité que l'on mentionne également la possibilité pour le juge belge qui connaît d'une demande de retour en application de la Convention de La Haye de 1980 impliquant un État partie à la Convention de La Haye de 1996 de prononcer des mesures de protection en application de l'article 11 de cette Convention.

Cependant, la proposition n'a pas été suivie. La décision qui contiendrait des mesures de protection prononcées sur la base de l'article 11 de la Convention de La Haye de 1996 ne sera ni certifiée, ni directement exécutoire dans l'État d'origine. Il ne semble donc pas opportun de faire une analogie entre l'article 15 du règlement et l'article 11 de la Convention de La Haye 1996. Cela pourrait donner un faux sentiment de sécurité au juge belge qui ordonnerait un retour sous conditions. Par ailleurs, le fait de ne pas le mentionner dans le Code judiciaire ne veut pas dire que le juge ne peut pas prononcer une telle mesure puisque toutes ces Conventions sont d'application directe.

L'article 20 est adopté à l'unanimité.

Art. 21

Cet article vise à remplacer l'article 1322*duodecies* du même Code.

Le ministre précise concernant le paragraphe 3 que selon Mme De Hemptinne, le tribunal belge compétent territorialement ne sera pas toujours le tribunal de l'ancienne résidence habituelle. Elle proposait donc de renvoyer directement aux dispositions qui règlent la compétence interne du tribunal de la famille. Cette proposition n'a cependant pas été suivie. En effet, le texte proposé est très compliqué. Par ailleurs, Mme De Hemptinne n'indique pas la raison pour laquelle le fait de rendre compétent le tribunal de l'ancienne résidence habituelle ne serait pas adéquat. Dans la pratique, aucune difficulté sur ce point n'a été rapportée au ministre.

Concernant le paragraphe 5, le ministre indique que l'avant-projet de loi prévoit la délivrance du certificat d'office alors que le règlement indique "sur demande d'une partie". Mme De Hemptinne s'est demandé si cela

Art. 20

Dit artikel strekt tot vervanging van artikel 1322*undecies* van hetzelfde Wetboek.

De minister wijst erop dat de deskundigen Kruger en De Hemptinne vonden dat ook moest worden vermeld dat de Belgische rechter bij wie een terugkeerverzoek krachtens het Verdrag van 's-Gravenhage van 1980 aanhangig is gemaakt waarbij een Staat is betrokken die partij is bij het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 maatregelen ter bescherming kan uitspreken, met toepassing van artikel 11 van dat Verdrag.

Het voorstel werd echter niet gevolgd. De beslissing die maatregelen ter bescherming zou bevatten die werden uitgesproken op grond van artikel 11 van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 zal niet worden onderschreven, noch rechtstreeks afdwingbaar zijn in de Staat van herkomst. Het lijkt dus niet wenselijk om artikel 15 van de Verordening en artikel 11 van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 op soortgelijke wijze toepasbaar te maken. Zulks zou een vals gevoel van veiligheid kunnen geven aan de Belgische rechter die een terugkeer onder voorwaarden zou gelasten. Bovendien betekent de niet-vermelding in het Gerechtelijk Wetboek niet dat de rechter een dergelijke maatregel niet kan uitspreken, aangezien al die Verdragen rechtstreeks van toepassing zijn.

Artikel 20 wordt eenparig aangenomen.

Art. 21

Dit artikel strekt tot vervanging van artikel 1322*duodecies* van hetzelfde Wetboek.

De minister verduidelijkt inzake paragraaf 3 dat volgens mevrouw De Hemptinne de Belgische territoriaal bevoegde rechtbank niet altijd de rechtbank van de vroegere gewone verblijfplaats zal zijn. Daarom stelde zij voor om rechtstreeks te verwijzen naar de bepalingen in de nationale wetgeving betreffende de bevoegdheid van de familierechtbank. Dat voorstel werd echter niet gevolgd. De voorgestelde tekst is inderdaad heel ingewikkeld. Bovendien geeft mevrouw De Hemptinne niet aan waarom de rechtbank van de vroegere gewone verblijfplaats bevoegd maken niet gepast zou zijn. De minister werd niet gewezen op problemen die zulks in de praktijk zou kunnen geven.

Inzake paragraaf 5 wijst de minister erop dat het voorontwerp van wet erin voorziet dat het certificaat ambtshalve wordt afgegeven, terwijl in de Verordening staat "op verzoek van een partij". Mevrouw De Hemptinne

peut être prévu. Cette remarque n'a pas été suivie. En effet, le droit national peut prévoir une règle plus protectrice que celle du règlement. En délivrant le document d'office, on s'assure que l'information adéquate (certificat VI ou V) soit toujours transmise aux parties.

L'article 21 est adopté à l'unanimité.

Art. 22

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 22 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 3

Modifications du Code de droit international privé

Art. 23

Cet article vise à insérer une section 7 dans le Code de droit international privé.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 6 tendant à remplacer l'article en projet (DOC 55 2730/002).

Le ministre renvoie à sa justification de l'amendement n° 1 à l'article 2.

L'amendement n° 6 tendant à remplacer l'article 23 est adopté à l'unanimité.

Art. 24

Cet article tend à insérer un nouvel article 31/1 dans le même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 7 tendant à remplacer l'article en projet (DOC 55 2730/002).

Le ministre renvoie à sa justification de l'amendement n° 1 à l'article 2.

L'amendement n° 7 tendant à remplacer l'article 24 est adopté à l'unanimité.

vroeg of in die mogelijkheid kon worden voorzien. Die opmerking werd niet gevolgd. De nationale wetgeving mag immers voorzien in een regel die meer bescherming biedt dan de Verordening. Doordat het document ambtshalve wordt afgegeven, wordt ervoor gezorgd dat de partijen altijd de juiste informatie (certificaat VI of V) ontvangen.

Artikel 21 wordt eenparig aangenomen.

Art. 22

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 22 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van het Wetboek van internationaal privaatrecht

Art. 23

Dit artikel beoogt de invoeging van een afdeling 7 in het Wetboek van internationaal privaatrecht.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel amendement nr. 6 in tot vervanging van het ontworpen artikel (DOC 55 2730/002).

De minister verwijst naar zijn toelichting bij amendement nr. 1 op artikel 2.

Amendement nr. 6, tot vervanging van artikel 23, wordt eenparig aangenomen.

Art. 24

Dit artikel strekt tot invoeging van een nieuw artikel 31/1 in hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel amendement nr. 7 in tot vervanging van het ontworpen artikel (DOC 55 2730/002).

De minister verwijst naar zijn toelichting bij amendement nr. 1 op artikel 2.

Amendement nr. 7, tot vervanging van artikel 24, wordt eenparig aangenomen.

Art. 25

Cet article tend à insérer un nouvel article 31/2 dans le même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 8* tendant à remplacer l'article en projet (DOC 55 2730/002).

Le ministre renvoie à sa justification de l'amendement n° 1 à l'article 2.

L'amendement n° 8 tendant à remplacer l'article 25 est adopté à l'unanimité.

Art. 26 et 27

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 26 et 27 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 4

Modification de l'ancien Code civil

Art. 28

Cet article tend à insérer un paragraphe 3/1 dans l'article 387ter de l'ancien Code civil.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 9* tendant à remplacer l'alinéa 2 en projet (DOC 55 2730/002).

Le ministre renvoie à sa justification de l'amendement n° 1 à l'article 2.

L'amendement n° 9 et l'article 28, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 5

Entrée en vigueur

Art. 29

Cet article concerne l'entrée en vigueur.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 10* tendant à remplacer l'article en projet (DOC 55 2730/002).

Art. 25

Dit artikel strekt tot invoeging van een nieuw artikel 31/2 in hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel *amendement nr. 8* in tot vervanging van het ontworpen artikel (DOC 55 2730/002).

De minister verwijst naar zijn toelichting bij amendement nr. 1 op artikel 2.

Amendement nr. 8, tot vervanging van artikel 25, wordt eenparig aangenomen.

Art. 26 en 27

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 26 en 27 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 4

Wijziging van het oud Burgerlijk Wetboek

Art. 28

Dit artikel strekt tot invoeging van een paragraaf 3/1 in artikel 387ter van het oud Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel *amendement nr. 9* in tot vervanging van het ontworpen tweede lid (DOC 55 2730/002).

De minister verwijst naar zijn toelichting bij amendement nr. 1 op artikel 2.

Amendement nr. 9 en het aldus geamendeerde artikel 28 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 5

Inwerkingtreding

Art. 29

Dit artikel betreft de inwerkingtreding.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient op dit artikel *amendement nr. 10* in tot vervanging van het ontworpen artikel (DOC 55 2730/002).

Le ministre explique que cet amendement introduit une disposition transitoire conformément au règlement, en vertu de laquelle la loi n'est pas applicable aux décisions rendues à la suite d'actions judiciaires, aux actes authentiques dressés ou enregistrés et aux accords devenus exécutoires avant le 1^{er} août 2022 et qui relèvent du champ d'application du règlement 2201/2003. Le ministre précise que le mot 'vallen' fait défaut dans la version néerlandaise de l'amendement et qu'il y a évidemment lieu de l'ajouter en fin de phrase.

L'amendement n° 10 tendant à remplacer l'article 29 est adopté à l'unanimité.

À la demande de *M. Christoph D'Haese (N-VA)*, la commission procédera à une deuxième lecture en application de l'article 83.1 du Règlement. La commission souhaite disposer à cet effet d'une note de légistique du service juridique.

La rapporteure,

Sophie DE WIT

La présidente,

Kristien VAN VAERENBERGH

De minister legt uit dat dit amendement een overgangsbepaling overeenkomstig de Verordening introduceert, met name dat de wet niet van toepassing is op beslissingen gewezen ingevolge gerechtelijke vorderingen, op authentieke akten opgemaakt of ingeschreven en op overeenkomsten uitvoerbaar geworden voor 1 augustus 2022 en die onder het toepassingsgebied van de Verordening 2201/2003 vallen. De minister verduidelijkt dat het woord "vallen" ontbreekt in de Nederlandse tekst van het amendement en dat het derhalve op het einde van de zin moet worden toegevoegd.

Amendement nr. 10, tot vervanging van artikel 29, wordt eenparig aangenomen.

Op verzoek van *de heer Christoph D'Haese (N-VA)* zal de commissie met toepassing van artikel 83.1 van het Reglement tot een tweede lezing overgaan. De commissie wenst daartoe over een nota van de Juridische Dienst te beschikken.

De rapportrice,

Sophie DE WIT

De voorzitter,

Kristien VAN VAERENBERGH